Dei Fiori

CAMPING VILLAGE

★★★★

REGELN FÜR DIE BENUTZUNG DER SCHWIMMBECKEN

1. Der Zutritt zum Poolbereich ist frei.
   Die Nutzung des Schwimmerbeckens ist für unerfahrene Schwimmer und Kinder, die nicht von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden, verboten.
   Die Geschäftsleitung garantiert zwar zu den Öffnungszeiten der Schwimmbecken die ständige Anwesenheit von Bademeistern, ist aber nicht für Unfälle oder Schäden haftbar, die durch Unvorsichtigkeit oder Unerfahrenheit entstanden sind.
2. Die Schwimmbecken sind von 9:00 Uhr bis 19:00 Uhr geöffnet.
   Auf eventuelle Änderungen der Öffnungszeiten wird mit entsprechenden Schildern hingewiesen.
   Der Zutritt zum Poolbereich ist in der Zeit von 23:00 Uhr bis 9:00 Uhr verboten.
3. Rennen sowie die Verwendung von Fahrrädern, Rollerblades, Skateboards und Rollern im Poolbereich ist verboten.
4. Es ist verboten, Gegenstände gleich welcher Art in die Schwimmbecken zu werfen und Gläser oder andere Gegenstände im Poolbereich zurückzulassen.
5. Vor der Benutzung der Schwimmbecken sind das Duschen und das Waschen der Füße in den dafür vorgesehenen Becken obligatorisch.
6. Das Tragen von T-Shirts und Schuhen in den Schwimmbecken ist verboten.
   Das Tragen von Badeanzügen bzw. Badehosen ist für alle Schwimmbeckenbenutzer Pflicht.
   Es ist verboten, vom Rand in die Schwimmbecken zu springen oder andere Personen ins Wasser zu stoßen.
7. Es ist verboten, in den Schwimmbecken zu tauchen oder in den Schwimmbecken ein Verhalten an den Tag zu legen, das die Schwimmbeckenbenutzer in Gefahr bringen kann.
8. Die Verwendung von Schwimmflossen, Schnorcheln und Taucherbrillen in den Schwimmbecken ist verboten, mit Ausnahme von Schwimmbrillen.
   Die Verwendung von Schwimmringen, Schwimmflügeln, Schlauchbooten, Luftmatratzen, Wasserbällen usw. im Schwimmerbecken ist verboten.
9. Das Rettungs- und Sicherheitspersonal hat das Recht, Badende aus dem Poolbereich zu verweisen, die diese Regeln nicht beachten, die erteilten Anweisungen nicht befolgen oder auf andere Weise ein nicht korrektes Verhalten an den Tag legen.
10. Die Geschäftsleitung kann aus technischen Gründen das Schließen vom Schwimmbecken für kurze Zeiträume anordnen.
    Die Schwimmbecken können bei schlechtem Wetter geschlossen werden.
11. Die in diesen Regeln enthaltenen Vorschriften können aufgrund von Aktivitäten und Kursen, die von den Animateuren oder den Trainern durchgeführt werden, Änderungen unterliegen.

Dei Fiori

CAMPING VILLAGE

★★★★

REGOLAMENTO PISCINE

1. L'accesso alle piscine è libero.
   L'accesso alla vasca degli adulti è vietato alle persone inesperte e ai bambini non sorvegliati da un adulto.
   Pur garantendo la presenza costante del personale di salvataggio negli orari di apertura delle piscine la Direzione declina ogni responsabilità per incidenti o danni dovuti a imprudenza o inesperienza.
2. Le piscine sono aperte dalle ore 9.00 alle ore 19.00.
   Eventuali variazioni degli orari sono segnalate tramite cartelli.
   L'accesso all'area è interdetto dalle ore 23.00 alle ore 9.00.
3. È vietato correre, usare biciclette, rollerblades, skateboards e monopattini nell'area delle piscine.
4. È vietato gettare oggetti di qualsiasi tipo all'interno delle vasche, così come abbandonare bicchieri o altri oggetti nell'area delle piscine.
5. Prima di accedere alle piscine è obbligatorio farsi la doccia e lavarsi i piedi nelle apposite vaschette.
6. È vietato indossare magliette e calzature all'interno delle vasche.
   L'uso del costume da bagno è obbligatorio per tutti.
7. È vietato tuffarsi dai bordi delle vasche o spingere in acqua altre persone.
   È vietato nuotare in apnea o agitarsi in modo pericoloso all'interno delle vasche.
8. È vietato utilizzare pinne, boccagli e maschere all'interno delle vasche, eccetto gli occhialini da piscina.
   È vietato utilizzare salvagente, braccioli, canotti, materassini, palloni, ecc. nella vasca degli adulti.
9. Il personale di salvataggio e di sicurezza ha facoltà di allontanare i bagnanti che non rispettino il presente regolamento, non osservino le istruzioni ricevute, o mantengano in qualsiasi modo un comportamento scorretto.
10. La Direzione potrà, per necessità tecniche, disporre la chiusura della piscina per brevi periodi. Le piscine potranno essere chiuse in caso di maltempo.
11. Le norme del presente regolamento possono subire deroghe in relazione alle attività e ai corsi svolti dal personale di animazione o dagli istruttori sportivi.

Dei Fiori

CAMPING VILLAGE

★★★★

SWIMMING POOL RULES AND REGULATIONS

1. Access to swimming pools is free.
   Non-expert swimmers cannot access the adults pool; children must be supervised by an adult at all times.
   During the opening hours our lifeguards are on duty; however, please note the Management wholly denies liability for accidents or damage due to lack of caution or experience.
2. Swimming pools are open from 9.00 am to 7.00 pm.
   Any possible variation in the opening hours is communicated via dedicated signposts.
   NO ACCESS to this area from 11.00 pm to 9.00 am.
3. Running, cycling, rollerblading, skateboarding and riding scooters around the swimming pool area are not allowed.
4. No objects shall be thrown in the pools. No glass or any other kind of objects shall be left in or around the pool.
5. Before using the pools, guests must take showers and wash their feet in the dedicated washing stations.
6. T-shirts and footwear are not permitted inside the pools. Bathing suits must be worn by all guests.
7. Diving from the poolside or pushing other people into the water is not allowed.
   Breath-holding or long underwater swimming is not allowed. Do not behave in dangerous ways in the pools.
8. No flippers, snorkels and masks are allowed in the swimming pools, with the exception of swimming goggles.
   Lifebuoys, armbands, airbeds, balls, and so on cannot be taken into the adult swimming pool.
9. Lifeguards and security teams are entitled to request bathers to leave the pool when they do not follow these rules and regulations, the instructions received or whenever their behaviour is inappropriate.
10. For technical reasons, the Management may close access to the swimming pools for short periods of time.
    Swimming pools may be closed in case of bad weather conditions.
11. These rules and regulations can be subject to changes based on the activities and courses carried out by the entertainment team and sports instructors.